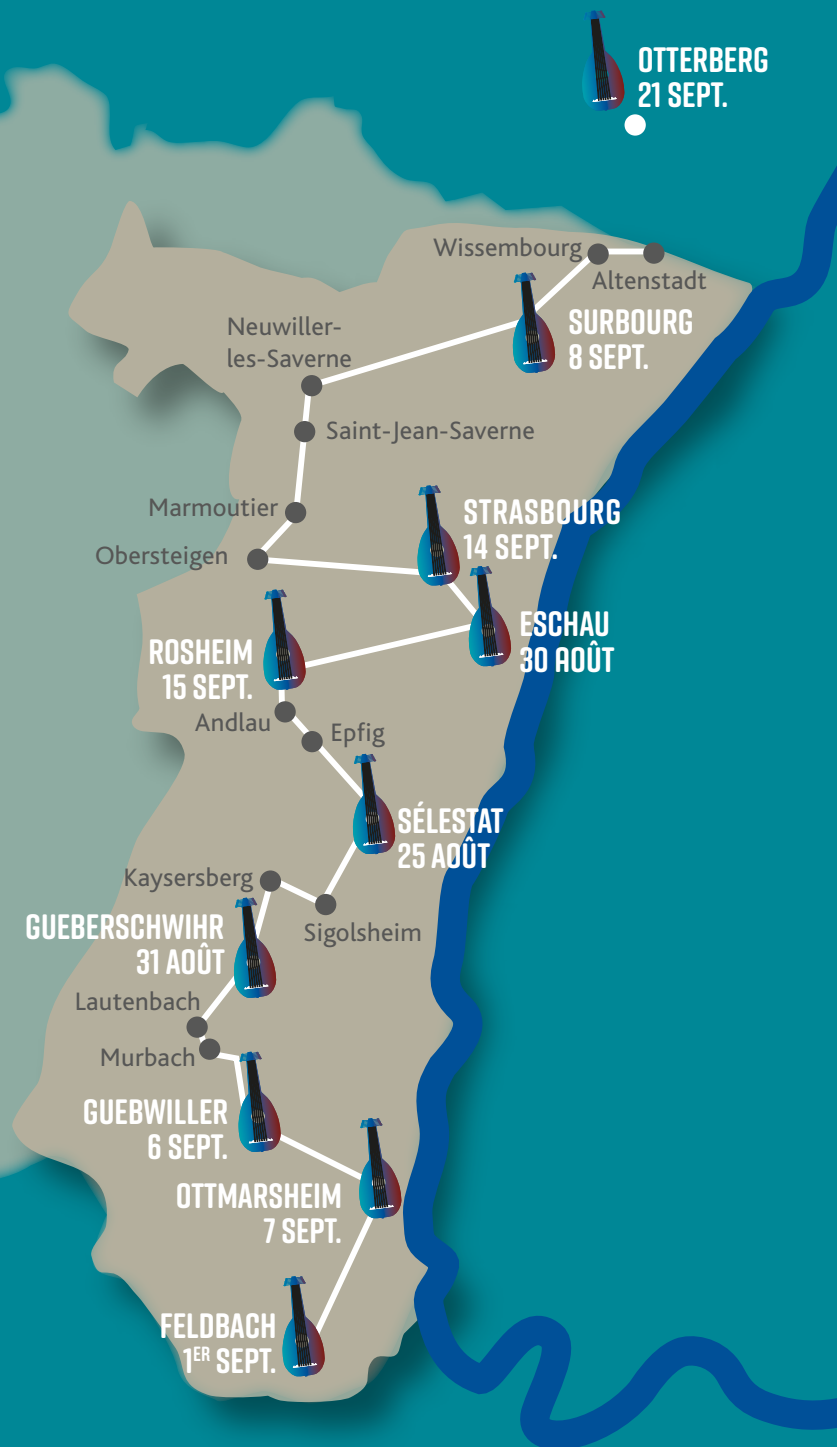


FESTIVAL
VOIX & ROUTE
ROMANE 32^E ÉDITION

MÉNESTR'ELLES
MUSIQUES ET CULTURES
DU MOYEN ÂGE

DU 25 AOÛT AU
15 SEPTEMBRE 2024



SOMMAIRE

L'éditorial de Franck Leroy, Président de la Région Grand Est	4
L'éditorial de François Geissler, Vice-Président d'Arts et Lumières en Alsace	5

CONCERTS

Janua - Irini SÉLESTAT - 25 AOÛT	6
La baiser de la rose - Contre le temps ESCHAU - 30 AOÛT	8
Le jardin musical - Boston Camerata GUEBERSCHWIHR - 31 AOÛT	10
Mundi Salus - La Fonte Musica FELDBACH - 1 SEPTEMBRE	12
Hécube, reine de Troie - Dialogos GUEBWILLER - 6 SEPTEMBRE	14
Machaut, l'amoureux tourment - Marc Mauillon OTTMARSHEIM - 7 SEPTEMBRE	16
Le grand embrasement - Into the Winds SURBOURG - 8 SEPTEMBRE	18
Tempus Muliebre - Discantus et TrioPolycordes STRASBOURG - 14 SEPTEMBRE	20
L'écho d'Orphée - Per-Sonat ROSHEIM - 15 SEPTEMBRE	22
Nuit Médiévale - Graces & Voices et Chœur Maistores Tis Psaltikis Texnis OTTERBERG (ALLEMAGNE) - 21 SEPTEMBRE	24

INFORMATIONS PRATIQUES

Informations pratiques	26
Bulletin de réservation des concerts	27
Réservation des événements	28
La Route Romane d'Alsace	29
Covoiturage	29
Le festival, le Moyen Âge, l'éducation	30
Via Mediæval	31

I Féminin pluriel

En cette année 2024, le festival « Voix et Route Romane » s'empare de la question de l'égalité entre les femmes et les hommes, démontrant ainsi qu'on peut s'immerger dans la thématique médiévale tout en réfléchissant aux enjeux sociétaux actuels.

Cette 32^e édition met donc les femmes à l'honneur : celles du Moyen Âge qui, à l'instar de Hildegard von Bingen, sont de véritables pionnières du monde moderne ; mais aussi celles d'aujourd'hui, qui assument pleinement la direction d'ensembles musicaux de premier plan. Il en va ainsi de Katarina Livljanić, qui, à la tête du célèbre Ensemble Dialogos, évoque Hécube, reine de Troie, dans un spectacle total, mis en scène et en lumière.

« Voix et Route Romane » s'inscrit également dans la modernité en programmant pour la première fois une création contemporaine, dressant ainsi de nouveaux ponts entre l'époque médiévale et le 21^e siècle. Le festival invite tous les publics, et pas seulement les mélomanes médiévistes, à s'immerger dans les activités multiples et variées qu'il propose, des rencontres avec les artistes aux visites guidées, en passant par les dégustations gastronomiques et les ateliers artistiques.

La Région Grand Est se réjouit de soutenir ce festival emblématique du territoire alsacien, qui rayonne très largement en réunissant culture et tourisme, spectacle vivant et patrimoine, passé et présent !

Franck Leroy,
Président de la Région Grand Est

I Ménéstr'Elles

L'écriture inclusive ne s'impose pas dans le paysage culturel français. Pour ma part, cela ne m'attriste guère.

Pourquoi compliquer une langue qui l'est déjà suffisamment mais qui, par ailleurs, est merveilleuse de charme, de grâce et de poésie.

En revanche, je me réjouis des nouveaux équilibres qui se mettent de plus en plus en place entre femmes et hommes dans nombre de domaines. Pour notre part, en tant qu'unique festival de musique médiévale en France, nous pouvons nous féliciter d'accueillir, saison après saison, des ensembles féminins, mixtes et plutôt rarement, exclusivement masculins.

Et cette année, la majorité des ensembles sera dirigée par des femmes. Elles ne manient pas la « baguette » comme c'est courant en musique classique mais leurs mains sont merveilleusement expressives et leurs gestes, voire toute leur expression corporelle, parlent juste, avec finesse ou enthousiasme, précision et générosité. Certaines de ces « cheffes » ou « ménestr'elles », pour rester volontairement dans un champ culturel et lexical médiéval, dansent même la musique ce qui me rappelle avec bonheur mes années d'apprentissage du chant grégorien.

Le programme de ce festival 2024 est, comme toujours, riche et varié, tant au plan thématique que dans les différentes périodes qui vont du haut Moyen Âge jusqu'à la Renaissance. Il est aussi varié au plan géographique puisque nous retrouverons des lieux quasi incontournables comme Rosheim ou Ottmarsheim mais aussi des lieux moins connus comme Surbourg ou Feldbach.

Bon festival à tous et, en particulier, à nos « ménestr'elles » contemporaines aux merveilleux talents !

François Geissler,
Vice-Président d'Arts & Lumières en Alsace

**14H****ÉGLISE SAINTE-FOY**Répétition
publique**14H30****BIBLIOTHÈQUE HUMANISTE**Cérémonie
d'ouverture**16H****ÉGLISE SAINTE-FOY**Rencontre
avec les musiciens**17H****ÉGLISE SAINTE-FOY**

Concert

Janua

Ensemble Irini, Lila Hajosi

JANUA vous emmène à la découverte d'une période unique, aussi courte que méconnue : celle de la dernière tentative d'union des Églises d'Orient et d'Occident au 15^e siècle. Le compositeur Guillaume Dufay, figure de la polyphonie franco-flamande, a lui-même voyagé dans le monde byzantin et composé des œuvres qui ont été créées en Grèce ! Ses motets sont ici mis en miroir avec les compositions de Chysaphes et Plousiadenos, deux figures majeures du chant byzantin kalophonique.

Au son des voix de l'ensemble Irini, mêlées pour la première fois aux sacqueboutes et trompettes médiévales, découvrez les trésors musicaux issus de cette explosion de vie et de créativité. Sans égale, cette dernière a vu artistes et penseurs des deux rives de la Méditerranée unir leurs forces dans l'espoir d'éviter la chute d'une civilisation.

Eulalia Fantova et **Helena Tajadura** mezzo-sopranos, **Julie Azoulay** et **Lauriane Le Prev** contraltos, **Matthieu Chapuis** et **Olivier Merlin** ténors, **Jean-Marc Vié** et **Sébastien Brohier** basses, **Claire McIntyre** et **Sandie Griot** trompettes médiévales et sacqueboutes, **Lila Hajosi** direction

DIMANCHE
25 AOÛT
SÉLESTAT



Photo © Voix et Route Romane

VENDREDI
30 AOÛT
ESCHAU

Le baiser de la rose

Contre le temps

Le *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris a influencé toute la culture courtoise médiévale pendant plusieurs siècles après sa parution et a rayonné à la fois dans la poésie, les arts plastiques et la musique. Il a inspiré des chansons polyphoniques à la texture musicale dense et chatoyante qui se caractérisent par des rythmes syncopés et complexes, des mélodies sinueuses et sensuelles et des harmonies saisissantes.

Véritable trame narrative de ce nouveau programme de "Contre le temps", le *Roman* résonne en écho au lai *Qui n'aroit autre deport* de Guillaume de Machaut.

La narration poétique hautement raffinée de Machaut emporte le lecteur dans les tourments que l'Amour inflige à l'Amant. Un siècle après de Lorris, et dans le style poétique si particulier, délicat, habile et bouleversant de Guillaume de Machaut, on y ressent une parenté singulière avec le *Roman de la Rose*.

Cécile Walch et **Karin Weston** sopranos,
Amy Farnell et **Julia Marty** mezzo-sopranos

-  **19H**
ÉGLISE SAINT-TROPHIME
Rencontre avec
les musiciennes
-  **20H**
ÉGLISE SAINT-TROPHIME
Concert

SAMEDI
31 AOÛT
GUEBERSCHWIHR

JEUDI 29 AOÛT



20H

BNU STRASBOURG
Conférence
d'Anne Azéma

SAMEDI 31 AOÛT



15H

ÉGLISE SAINT-PANTALÉON
Visite guidée



16H30

DOMAINE B. LICHTLÉ
1 RUE DES FORGERONS
Visite et
dégustation



18H

ÉGLISE SAINT-PANTALÉON
Concert

Le jardin musical de Guillaume de Lorris

Boston Camerata, Anne Azéma

Ce songe musical mêle chants et morceaux instrumentaux, inspiré par ce grand *Roman de la Rose* emblématique de la relation amoureuse francophone du 13^e siècle. Aucune interprétation ou lecture médiévale de ces récits ne nous est parvenue. Nos sources restent le seul mot écrit. Nous contemplons le nid, mais l'oiseau s'est bel et bien envolé !

Le travail de l'interprète est de mettre en musique ces récits, sans qu'il puisse prétendre s'approcher d'un idéal médiéval : celui-ci lui échappe pour toujours. Par contre, quand il s'agit de respecter le langage musical et littéraire et le style qui les lie, Anne Azéma se rapproche, dans la méthode, d'un fait médiéval : celui de construire et de re-construire un récit musical autour d'une histoire, d'une trame préexistante.

Textes et chants se mêlent, créant une musique narrative, dont le but est de distraire et d'instruire l'auditeur. La voix instrumentale de la harpe et de la vièle jouées par Susanne Ansorg accompagne mais aussi commente et devient partenaire du développement du récit. En suivant les pas des jongleurs et ménestrels médiévaux, le geste vocal et instrumental des deux spécialistes crée son propre monde, en s'inspirant des quelques danses médiévales qui nous ont été transmises, des chants eux-mêmes et de leur langue. C'est dans cet esprit que les deux comparses ambitionnent de re-crée un son médiéval, un jeu vocal et instrumental, à la fois rhétorique et ludique, une *chançon novele*.

Anne Azéma voix, Susanne Ansorg cordes

**DIMANCHE
1 SEPTEMBRE
FELDBACH**

Mundi Salus

La Fonte Musica, Michele Pasotti

Si Matteo da Perugia fut le premier maître de chapelle de la cathédrale de Milan, au tournant du 15^e siècle, ses œuvres ont été probablement conçues pour être exécutées dans des chapelles princières où femmes et hommes de lettres les appréciaient à leur juste valeur. Matteo était en effet un maître estimé par certaines des personnalités les plus influentes de la politique, de l'Église et de la culture de son époque. L'art de Matteo, à la fin de l'Ars Nova italien, fait preuve d'une subtilité, d'un raffinement et d'une fantaisie sans égal. Le rapport entre la musique et le texte, et plus précisément la manière dont Matteo traduit la parole sacrée en musique, est époustouflant, à tel point qu'on pourrait imaginer que sa musique a deux siècles d'avance.

Francesca Cassinari et Alena Dantcheva sopranos, **Gianluca Ferrarini et Massimo Altieri** ténors, **Efix Puleo et Teodoro Baù** vièles, **Michele Pasotti** luth et direction



13H

FERME SAINT-JACQUES

Visite guidée et
couscous médiéval
du Cheval Blanc



15H

ÉGLISE SAINT-JACQUES

Rencontre
avec les musiciens



16H

ÉGLISE SAINT-JACQUES

Concert

VENDREDI
6 SEPTEMBRE
GUEBWILLER

Hécube, reine de Troie

Dialogos, Katarina Livljanić

Dialogos s'inspire de deux sources de la Renaissance pour ce spectacle musical mis en scène. L'écrivain vénitien Lodovico Dolce (1508-1568) a traduit en italien la version latine d'Érasme (1506) de la tragédie grecque d'Hécube, écrite par Euripide au 5^e siècle avant Jésus-Christ. L'élégante œuvre de Dolce a incité Marin Držić (1508-1567) de Dubrovnik, à traduire le texte vénitien en croate.

L'œuvre de Držić fut jouée à Dubrovnik en 1559, après avoir été interdite à deux reprises par les autorités locales qui la jugeaient trop... turbulente. Dolce et Držić, deux frères adriatiques nés et morts les mêmes années, reposent aujourd'hui dans deux églises vénitienes voisines. Leurs deux villes-républiques, Dubrovnik et la Sérénissime, se dressaient comme deux forteresses de part et d'autre de la mer Adriatique, à l'époque où ils écrivaient leurs Hécubes. Se sont-ils jamais rencontrés ?

La création de Dialogos croise les deux versions : Grecs et Troyens chantent et s'affrontent en vieux dialectes italiens et croates dans ce drame où chanteurs solistes et instrumentistes sont entourés par les chœurs traditionnels dalmates qui interviennent comme un chœur antique...

Ensemble Dialogos & Chœur Kantaduri : Katarina Livljanić Hécube et direction, Francisco Mañalich esprit de Polydore, Polyxène, Polymnestor, viole, Albrecht Maurer vièle et lirica, Norbert Rodenkirchen flûtes et dvojnice - Joško Čaleta voix et direction chorale, Srećko Damjanović voix et serveurur, Nikola Damjanović voix, Tonko Podrug voix et Ulysse, Milivoj Rilov voix et Agamemnon



17H

ÉGLISE SAINT-LÉGER

Visite guidée
Exposition du
chemin d'art sacré



18H

PARVIS DE L'ÉGLISE

Dégustation
de bières
de la brasserie
du Vallon



20H

ÉGLISE SAINT-LÉGER

Concert

17H

18H

20H

ÉGLISE SAINT-LÉGER

Concert

Photo © Zeljko Karavida

Photo © Matko Petric

SAMEDI 7
SEPTEMBRE
OTTMARSHEIM



Photo © DR

Machaut : L'amoureux tourment

Marc Mauillon and friends

Chanter et interpréter le premier lai de Guillaume de Machaut *Loyauté que point ne delay* dans son intégralité, c'est d'abord se confronter à l'art lyrique médiéval dans sa forme la plus élevée ; atteindre un état d'hypnose né de la répétition d'une mélodie sublime et discrètement ornée ; accueillir le renouvellement incessant de l'harmonie entre la poésie et la musique. Mais c'est bien plus que cela, car si Machaut est sans conteste le plus grand poète et compositeur français du 14^e siècle, il nous permet ici de faire une véritable expérience intérieure sur la force et la magie du temps. Il nous guide sur le chemin du sacré dans l'art poétique et musical de l'amour courtois.

Au-delà de cette expérience qui constitue entièrement la deuxième partie du concert, ce programme est aussi un hommage aux deux courants musicaux à l'origine de ce chef-d'œuvre : celui des troubadours, et le souffle celtique dont notre culture humaniste a trop longtemps occulté l'importance. C'est probablement par le brassage de ces courants que certaines formes poétiques et musicales celtiques comme le lai furent adoptées et transformées par les trouvères continentaux. À l'origine narratif, le lai devint aussi un long poème d'amour courtois, cet *amoureux tourment* que chante Guillaume de Machaut.

Marc Mauillon voix, **Vivabiancaluna Biffi** vièle,
Pierre Hamon flûtes, cornemuse, tambours, conception et direction musicale

 **16H30**
ABBATIALE
Visite guidée
avec Rodolphe
d'Altenbourg

 **18H**
ABBATIALE
Concert



Photo © B. Pichère



10H30

CENTRE SOCIO-CULTUREL
Atelier peinture
Patricia Schmitt



12H30

CENTRE SOCIO-CULTUREL
Pique-nique
médiéval
de Yann Clauss



13H30

PARVIS DE L'ÉGLISE
Randonnée
avec l'association
Coureurs et
cyclistes sylvestres



15H

PARVIS DE L'ÉGLISE
Rencontre
et audition
des musiciens



16H

ÉGLISE SAINT-ARBOGAST
Concert

Le grand embrasement

Into the Winds

En 1392, le roi de France Charles VI est déclaré fou. En pleine guerre de Cent Ans, alors que le conflit franco-anglais connaît un répit inespéré, les absences répétées du souverain laissent le champ libre à des princes avides de pouvoir et d'argent. Commencent alors trois sombres décennies pour le royaume de France...

C'est ce récit épique qu'Into the Winds met en spectacle, à partir des rares sources musicales conservées de ce début de siècle tumultueux où œuvrèrent des compositeurs qui ont profondément marqué leur temps. Jetant un pont entre le raffinement extrême de l'*Ars Subtilior* de la fin du 14^e siècle et l'esthétique de

la chanson bourguignonne du 15^e siècle, plus simple et plus épurée, ceux-ci initièrent une nouvelle ère musicale dont Gilles Binchois et Guillaume Dufay deviendront les figures les plus emblématiques.

Entremêlant compositions originales jouées sur des copies d'instruments anciens et textes de chroniqueurs de l'époque, *Le Grand Embrasement* propose un voyage musical inédit dans une époque troublée et méconnue, aux problématiques et aux défis profondément contemporains.

Anabelle Guibeaud chalemie et flûtes à bec, **Rémi Lécorché** trompette à coulisse, busine, flûtes à bec, **Marion le Moal** bombarde, flûtes à bec, **Adrien Reboisson** chalemie, bombarde, flûtes à bec, **Laurent Sauron** percussions

SAMEDI
14 SEPTEMBRE
STRASBOURG

Tempus Muliebre

Discantus, Brigitte Lesne et TrioPolycordes

« Cette époque est un âge de femme » - *Istud tempus tempus muliebre est* - écrivait Hildegard von Bingen à l'archevêque de Mayence en 1178. Connue pour ses visions et ses compositions, la moniale du 12^e siècle, fondatrice de deux monastères, porte en son nom le combat - "hild" - qu'elle a mené sa vie durant contre l'injustice et la corruption. Elle n'hésite pas à conclure sa lettre en ces termes : « En résumé, vos propos outrageants, injurieux et menaçants n'ont pas à être écoutés. Les châtiments que votre orgueil brandit ne servent pas Dieu mais les présomptions débridées de votre volonté éhontée. »

Tempus muliebre est un dialogue littéraire, à partir d'un livret original d'Élisabeth Kaess, réunissant des lettres de Hildegard et des poèmes de femmes iraniennes et afghanes. C'est aussi un dialogue musical réunissant des extraits de chants médiévaux et une création du compositeur strasbourgeois Gualtiero Dazzi. Il y est question de la liberté et de la place des femmes dans différentes sociétés : d'hier, d'aujourd'hui, d'Orient, d'Occident ; une thématique à la fois universelle et d'une actualité indéniable.

Ensemble Discantus : Cécile Banquey, Christel Boiron, Maud Haering et Catherine Sergent voix chantées et cloches à main, Brigitte Lesne direction, voix parlée et harpe médiévale
TrioPolycordes : Florentino Calvo mandoline, instruments traditionnels à cordes pincées, Sandrine Chatron harpe, Jean-Marc Zvellenreuther guitare



Photo © Alain Genuys



Photo © Michael Benjett

📍 17H
BNU STRASBOURG
Conférence :
Femmes d'hier
et d'aujourd'hui

📍 20H
CHAPELLE SAINT-ÉTIENNE
Concert



L'écho d'Orphée

Per-Sonat, Sabine Lutzenberger

L'écho d'Orphée offre un regard sur la musique du 10^e au 12^e siècle, une période trop souvent considérée aujourd'hui comme « l'âge des ténèbres ». Per-Sonat met ici en miroir la Renaissance carolingienne, une période de renouveau et d'hommage à la culture gréco-latine, avec le mythe d'Orphée, qui déplore la mort de sa femme Eurydice et descend aux Enfers pour la sauver.

On entendra les premiers chants liturgiques polyphoniques qui nous soient parvenus, issus du Tropaire de Winchester, ainsi que des *organa* improvisés dans la pratique de la *musica enchiriadis*, un manuel d'études pour chanteurs datant du début du 10^e siècle. En outre, on entendra la complainte de Petrus Abaelardus et les odes du poète antique Horace, mises en musique à nouveau au Moyen Âge. Pour accompagner les voix, l'ensemble a choisi des instruments de l'époque carolingienne, tels qu'ils sont représentés dans les psautiers d'Utrecht et de Stuttgart, dont la cytara - un luth à long manche -, la lyre et la harpe.

Hanna Marti chant, harpe romane et lyre, **Tobie Miller** et **Karin Weston** chant, **Marc Lewon** cithare carolingienne, citole et chant, **Sabine Lutzenberger** chant et direction

🕒 **16H**
ÉGLISE STS-PIERRE-ET-PAUL
Visite guidée
Exposition du
chemin d'art sacré

🕒 **17H**
ÉGLISE STS-PIERRE-ET-PAUL
Rencontre
avec les musiciens

🕒 **18H**
ÉGLISE STS-PIERRE-ET-PAUL
Concert



Co-réalisation avec Via Mediæval
Renseignement et billetterie > p.31

Nuit médiévale

Ensemble Graces & Voices Chœur Maistores Tis Psaltikis Texnis

Au Moyen Âge, une même tradition liturgique était en vigueur dans les régions actuelles de l'Autriche et dans celles du sud de l'Allemagne, de Passau à Salzbourg ; les sources médiévales en attestent ! Cependant, en étudiant ces dernières, on découvre çà et là des transcriptions de chants qui sortent de l'ordinaire et qui, en raison de leur singularité, peuvent être qualifiés de rares. Ces compositions se distinguent du reste de la tradition, notamment parce que, dans certains cas, elles n'ont jamais été trouvées dans d'autres sources.

L'ensemble Graces & Voices nous plonge dans le répertoire grégorien le plus ancien avec un programme agrémenté de perles particulièrement précieuses, tirées des manuscrits médiévaux de Vorau, Klosterneuburg et Graz. Des œuvres composées spécialement pour l'ensemble induisent un parallèle avec notre époque contemporaine. Elles évoquent le thème de la beauté : que ce soit celle qui est chantée dans les textes bibliques, celle de l'âme des saints, ou bien encore celle délivrée par des moments ou des faits particuliers. Graces & Voices fait le pari que cette beauté - qu'elle soit d'hier ou d'aujourd'hui - nous ravit et qu'elle est capable d'éveiller l'amour en nous.

Ensemble Graces & Voices - Die Liebe hört nicht auf -
Chant grégorien de Passau et Salzbourg & œuvres
contemporaines

**Adrija Čepaitė, Antanina Kalechyts, Laine Tabora, Aliona
Kalechyts-Pietrowskaja et Jasmin Vorhauser** chant

Chœur Maistores Tis Psaltikis Texnis - Chant byzantin &
œuvres de Nikolaos Kokomas

**SAMEDI
21 SEPTEMBRE
OTTERBERG
(ALLEMAGNE)**



 **20H**
ABTEIKIRSCH
Concert

Informations pratiques

Réservation

- sur notre billetterie en ligne : www.voix-romane.com
- par correspondance, à l'aide du bulletin de réservation inclus à la fin de cette brochure et téléchargeable sur notre site internet
- par téléphone : **09 50 60 13 93**
- dans nos locaux : 23 boulevard de Lyon, 67000 Strasbourg (3^e étage sans ascenseur)

Pour les commandes effectuées par correspondance ou par téléphone, vos billets vous attendront en caisse du soir jusqu'à 15 minutes avant le début du concert.

Règlement

- par chèque à l'ordre d'"Arts et Lumières en Alsace"
- par carte bancaire sur notre billetterie en ligne, en caisse du soir, par téléphone et dans nos locaux
- en espèces en caisse du soir et dans nos locaux
- par virement bancaire sur le compte
IBAN : FR76 1027 8010 8300 0216 1340 148 - BIC : CMCIFR2A

Caisse du soir

- ouverture de la vente une heure avant le début du concert
- ouverture des portes 30 minutes avant le début du concert ; placement libre

Tarifs

- plein tarif : 20 €
- tarif réduit : 16 € (26 - 32 ans, groupes à partir de 5 personnes, demandeurs d'emploi, cartes Accent 4 et Cezam Ircos, personnes en situation de handicap)
- tarif jeune : 6 € (12 - 25 ans, étudiants et bénéficiaires du RSA)
- moins de 12 ans : gratuit (en accompagnement d'un adulte responsable)

Formules d'abonnement

- **3** Rosa : 3 concerts pour 45 €
- **5** Simone : 5 concerts pour 70 €
- **7** Olympe : 7 concerts pour 91 €
- **9** Marguerite : 9 concerts pour 108 €



Bulletin de réservation des concerts et des événements

Bon de commande à remplir et à retourner à notre adresse accompagné de votre règlement
Vos coordonnées

Nom : Prénom :

Adresse postale :

Tél. : Courriel :

Les formules d'abonnement

3 Abonnements "Rosa" 3 concerts : x 45 € = €

5 Abonnements "Simone" 5 concerts : x 70 € = €

7 Abonnements "Olympe" 7 concerts : x 91 € = €

9 Abonnements "Marguerite" 9 concerts : x 108 € = €

Total abonnements = €

Les concerts

- Si vous prenez des places de concert hors abonnement, inscrivez leur nombre pour chaque concert dans la colonne au tarif correspondant

- Si vous prenez un ou plusieurs abonnement(s), cochez les concerts choisis dans la colonne "abonnement"

Concert	Date et lieu	Tarif plein	Tarif réduit	Tarif jeune	Gratuité	Abonnement
Janua Ensemble Irini	25 août ~ 17h Sélestat	...	...	...	...	...
Le baiser de la rose Contre le temps	30 août ~ 20h Eschau	...	...	...	...	...
Le jardin musical de Guillaume de Lorris Boston Camerata	31 août ~ 18h Gueborschwihr	...	...	...	...	...
Mundi Salus La Fonte Musica	1 septembre ~ 16h Feldbach	...	...	...	...	...
Hécube, reine de Troie Ensemble Dialogos	6 septembre ~ 20h Guebwiller	...	...	...	...	...
L'amoureux tourment Marc Mauillon & friends	7 septembre ~ 18h Ottmarsheim	...	...	...	...	...
Le grand embrasement Into the Winds	8 septembre ~ 16h Surbourg	...	...	...	...	...
Tempus Muliebre Discantus/trioPolycordes	14 septembre ~ 20h Strasbourg	...	...	...	...	...
L'écho d'Orphée Ensemble Per-Sonat	15 septembre ~ 18h Rosheim	...	...	...	...	...

Total du nombre de places	...	...	...	...
	x	x	x	
Prix unitaire	20 €	16 €	6 €	Total hors abonnements
Total par tarif	... €	... €	... € €



Bulletin de réservation des autres événements

Pour certains événements le nombre de places est limité.
Merci de réserver même si l'événement est gratuit.

Événement	Lieu	Date et heure	Tarif	Nombre places	Montant total
Répétition publique	SÉLESTAT Église Sainte-Foy	Dimanche 25 août de 14h à 14h30	Gratuit	...	...
Cérémonie d'ouverture	SÉLESTAT Bibliothèque Humaniste	Dimanche 25 août de 14h30 à 15h30	Gratuit	...	...
Rencontre	SÉLESTAT Église Sainte-Foy	Dimanche 25 août de 16h à 16h30	Gratuit	...	...
Rencontre	ESCHAU Église Saint-Trophime	Vendredi 30 août de 19h à 19h30	Gratuit	...	...
Conférence Anne Azéma	STRASBOURG BNU	Jeu 29 août de 20h à 21h30	Gratuit	...	...
Visite guidée	GUEBERSCHWIHR Église Saint-Pantaléon	Samedi 31 août de 15h à 16h	5 €	...	...
Visite et dégustation	GUEBERSCHWIHR Domaine Benoit Lichtlé	Samedi 31 août de 16h30 à 17h30	10 €	...	...
Déjeuner et visite guidée	FELDBACH Ferme Saint-Jacques	Dimanche 1 sept. de 13h à 15h	30 €	...	...
Rencontre	FELDBACH Église Saint-Jacques	Dimanche 1 sept. de 15h à 15h30	Gratuit	...	...
Visite guidée	GUEBWILLER Chemin d'art sacré	Vendredi 6 sept. de 17h à 18h	Gratuit	...	...
Dégustation de bières	GUEBWILLER Parvis de l'église	Vendredi 6 sept. de 18h à 19h30	15 €	...	...
Visite guidée	OTTMARSHEIM Abbatiale	Samedi 7 sept. de 16h30 à 17h30	5 €	...	...
Atelier peinture	SURBOURG Centre socio-culturel	Dimanche 8 sept. de 10h30 à 12h30	Duo parent/enfant 25 €. Solo 15 €	...	...
Pique-nique médiéval	SURBOURG Centre socio-culturel	Dimanche 8 sept. de 12h30 à 13h30	8 €	...	...
Randonnée	SURBOURG Parvis de l'église	Dimanche 8 sept. de 13h30 à 15h	Gratuit	...	...
Rencontre et audition	SURBOURG Parvis de l'église	Dimanche 8 sept. de 15h à 15h30	Gratuit	...	...
Conférence G. Dazzi et É. Kaess	STRASBOURG BNU	Samedi 14 sept. de 17h à 18h30	Gratuit	...	...
Visite guidée	ROSHEIM Chemin d'art sacré	Dimanche 15 sept. de 16h à 17h	Gratuit	...	...
Rencontre	ROSHEIM Église Sts-Pierre-et-Paul	Dimanche 15 sept. de 17h à 17h30	Gratuit	...	...
TOTAL				...	...



La Route Romane d'Alsace

Créée en 1999 à l'initiative du Conseil régional d'Alsace et de la Délégation régionale au Tourisme, la Route Romane d'Alsace entend présenter cette composante méconnue du patrimoine architectural alsacien qu'est l'art roman. À travers plaine, vignoble et montagne, l'itinéraire parcourt l'ensemble du territoire régional à la découverte de plus de 110 sites répertoriés. La Route Romane d'Alsace permet d'apprécier combien l'Alsace romane a cultivé son originalité tout en demeurant profondément ouverte aux échanges avec les autres grands foyers artistiques tels que la Bourgogne, la Lombardie, la Lorraine, la Franche-Comté et la Vallée du Rhin.

www.route-romane.com

Covoiturage

Le festival Voix et Route Romane propose un service de covoiturage pour faciliter vos trajets : entrez en contact avec les festivaliers qui souhaitent se rendre sur un même lieu du festival ! C'est une belle façon de faire des rencontres, de partager les frais, et d'agir en faveur de l'environnement !

Comment ça fonctionne ? C'est facile, rapide, discret et pratique : depuis notre site internet, proposez des places dans votre véhicule ou prenez contact avec des auditeurs qui en proposent dans le leur. Il n'y a pas de création de compte, pas de mot de passe à retenir, vous recevez simplement un e-mail avec le numéro de téléphone et l'adresse mail des festivaliers qui souhaitent covoiturer avec vous !

www.voix-romane.com/covoiturage



FESTIVAL VOIX & ROUTE ROMANE

Arts & Lumières en Alsace

Gabrielle Rosner-Bloch présidente

François Geissler vice-président

Marc Seiwert vice-président

Robert Weeda trésorier

Michel Andreu-Sanchez secrétaire

La commission thématique Voix et Route Romane

François Geissler, Marie-Annick Guillemin,

Caroline Magalhães, Robert Weeda

L'équipe du festival

Benoît Haller

directeur

Mathilde Chevrier

chargée de production et de communication

Hélène Kah

conception graphique

RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE

www.voix-romane.com

Festival Voix et Route Romane

23 boulevard de Lyon

F 67000 Strasbourg

Tél. +33 (0)9 50 60 13 93

Courriel : accueil@voix-romane.com

